

क

भारतीय फिल्म और टेलीविजन संस्थान
FILM AND TELEVISION INSTITUTE OF INDIA

पुणे 411 004 Pune 411 004.

अवकाश यात्रा रियायत योजना के अन्तर्गत अग्रिम के लिए आवेदन पत्र
Application for advance under the Scheme of Leave Travel Concession

1. नाम, पदनाम और अनुभाग
Name, designation and Section
2. छुट्टी किस प्रकार की और किसनी अवधि की है
Nature of leave and period
3. अधिकारी द्वारा घोषित मूल निवास स्थान
Home Town as declared by the Officer
4. मूल निवास स्थान/भारत के किसी भी स्थान (मूल निवास स्थान को छोड़कर) की यात्रा के लिए अपेक्षित अग्रिम
Advance required for visiting Home town/any one place in India (Other than Home town)
5. उन सदस्यों की संख्या जिनके लिए अग्रिम की प्रांग की गई है और आवेदक के साथ प्रत्येक सदस्य का संबंध
Number of members for whom advance is applied and relationship of each member with the applicant
6. यात्रा का तरीका / पुणे से मूल निवास स्थान / भारत में किसी भी स्थान तक सबसे छोटे मार्ग से किलोमीटर से दूरी तथा साथ ही ट्रेणी I / II के लिए जैसा भी मामला हो रेल किराया.
Mode of travel / Distance in Kms. via shortest route from Pune to home town/any one place in India together with the railway fare for I/II class as the case may be
7. जिस श्रेणी का हकदार है
Class entitled
8. जिस श्रेणी से वह यात्रा करेगा / करेगी
Class by which he/she would travel
9. इस बारे में उसके नाम पर किसी भी प्रकार का पिछला अग्रिम बकाया है, यदि हा तो पूरा ब्यंरा है
Any previous advance outstanding against his name on this account, if so full details to be given
10. ब्लॉक वर्ष जिसके लिए रियायत दी जाती है
Block year to which the concession is to be accounted for
11. ब्लॉक वर्ष, अवकाश की अवधि के साथ अधिकारी द्वारा किये गये पिछले अवकाश यात्रा रियायत का विवरण
Particulars of last LTCC availed by officer together with block year, leave period etc.
12. बाह्ययात्रा शुरू करने की संभावित तारीख
Probable date of commencement of the outward journey

13 मैं यह घोषणा करता / करती हूँ कि उपर दी गई जानकारी सत्य एवं मेरी समझ के अनुसार सही है। मुझे अग्रिम प्रत्यक्ष दिये जाने के बाद दस दिनों के अंदर मैं प्रारंभिक यात्रा के टिकट प्रस्तुत करूँगा / करूँगी।
मेरी प्रस्तावित यात्रा रद्द हो जाने के प्रसंग में अथवा यदि मैं अग्रिम प्राप्त करने के बाद दस दिनों के अंदर प्रारंभिक यात्रा के टिकट प्रस्तुत करने में असमर्थ रहा / रही तो ऐसे समय में मेरे द्वारा लिया गया संपूर्ण अग्रिम एक ही किश्त में लौटाने का बचन मैं देता / देती हूँ।

I declare that the particulars furnished above are true and correct to the best of my knowledge. I undertake to produce the tickets for the outward journey within ten days of receipt of the advance.
In the event of cancellation of the journey or if I fail to produce the tickets within ten days of receipt of advance, I undertake to refund the entire advance in one lump sum.

पुणे 411 004.
Pune 411 004.

तारीख :
Date :

सरकारी कर्मचारी का हस्ताक्षर
Signature of the Govt. Servant

(केवल कार्यालय के प्रयोग के लिये)
(For Office use only)

संख्या No. :

तारीख Date :

श्री/श्रीमती/कुमारी

स्थानापन्न / स्थायी

पर प्रशासनिक अधिकारी / रजिस्ट्रार के तारीख के आदेशों द्वारा उसके लिए और/अथवा उसके परिवार की जावक और वापसी यात्रा के लिए केवल रु () का अग्रिम मंजूर किया जाता है।

Shri/Smt./Kum.

Offg. / Permanent

granted an advance of Rs.

(Rupees

his / her family for outward and return journey, sanctioned vide Admin. Officer / Registrar's orders dated on file No.) only for himself / herself and/or

2. इस अग्रिम का समायोजन वापसी यात्रा के पूरा होने के एक महीने के अंदर सरकारी कर्मचारी द्वारा प्रस्तुत किए जानेवाले यात्रा भत्ता दावे पर किया जायेगा।

The advance may be adjusted against the TA Claim to be submitted by Govt. Servant within one month of completion of the return journey.

3. अग्रिम देने से संबंधित नीचे दिये गये निर्देशों को कृपया सावधानी पूर्वक पढ़ें ताकि वहाँ भी अपेक्षित हो उनका अनुपालन किया जा सके विशेष रूप से इसका ध्यान नीचे दिये गये निर्देशों के पैरा 5 की ओर आकर्षित किया जाता है।

The instructions regulating the grant of advance indicated below may please be gone through carefully for compliance wherever required. In particular his / her attention is invited to para 5 of the instructions below.

सेवा में,

हुते रजिस्ट्रार
For Registrar

श्री/श्रीमती/कुमारी
Shri/Smt. Kum

स्थानापन्न/स्थायी
Offg / Pt.

भा. फि. टे. सं. पुणे 411 004
FTII, Pune 411 004.

प्रति लेखा अनुभाग, वा. फि. टि. सं. पुणे

Copy to Accounts Section, FTIL, Pt ne 411004.

अवकाश यात्रा रियायत योजना के अन्तर्गत अग्रिम लेने के लिए आवेदन करनेवाले सरकारी कर्मचारी को निम्नलिखित निर्देशों का ध्यान रखना चाहिए
The following instructions should be borne in mind by the Govt servant who applies for advance under the scheme of LTC.

क) यदि वह इस योजना के अन्तर्गत अग्रिम लेता है तो उसे इस बात का सुनिश्चय करना चाहिए कि अग्रिम लेने 30 दिन के अन्दर अन्दर बहिषात्रा शुरु कर दी जाती चाहिए अन्यथा लेखा अनुभाग के रोकड़िये को वापस कर देना चाहिये और उसकी सूचना स्थापना अनुभाग को देनी चाहिए। सामान्य तथा अग्रिम लेने के 30 दिनों के अन्दर यदि बहिषात्रा आरंभ नहीं कर दी जाती तो पूरा अग्रिम वापस कर दिया जाना चाहिए, लेकिन बहिषात्रा की प्रस्तावित तारीख के 60 दिन पहले भी इस अग्रिम की मंजूरी दी जा सकती है। ऐसे मामले में संबद्ध अधिकारी को अग्रिम लेने के 10 दिन के अन्दर रेल नगद रसीद / पाइ आदि के साथ टिकटों की क्रमांक संख्या यह बताने के लिए प्रस्तुत करना है कि अधिकारी ने वास्तव में टिकट खरीदने के लिए उस राशि का उपयोग किया है।

(a) If he takes an advance under this scheme, he should ensure that the outward journey is commenced within 30 days of the drawal of the advance, otherwise the full advance should be refunded forthwith to the Cashier / Accounts Section, under intimation to Establishment Section. Normally, the advance should be refunded in full if the outward journey is not commenced within 30 days of the drawal of advance. However such advance may be granted 60 days before the proposed date of the outward journey. In such cases, officer concerned should produce railway cash receipt/serial number tickets together with fare etc. within 10 days of the drawal of advance to the office to show that the officer has actually utilised the amount to purchase the tickets.

(ब) उपर्युक्त निर्देशों को पूरा न करने पर अधिकारी के वेतन में से अग्रिम की पूरी राशि की कटौती की जायेगी।

(b) Failure to comply with the instructions above will result in deduction of the entire amount of the advance from the salary of the officer.

(ग) टिकट खरीदने के बाद, यदि किसी वैध कारण से निर्धारित अवधि के अन्दर बहिषात्रा आरंभ नहीं की जा सकती तो पहले उसके द्वारा प्राप्त की गई अग्रिम की पूरी राशि लेखा अनुभाग के रोकड़िये को तत्काल वापस कर दी जायेगी और उसकी सूचना स्थापना अनुभाग को दी जायेगी।

(c) After having purchased the tickets, if the outward journey is not commenced within the stipulated period for any valid reason, the entire amount of advance received by him earlier should be refunded forthwith to the cashier, Accounts Section under intimation to the Establishment Section.

2. यदि जाने और वापस आने के लिए अग्रिम लिया जाता है और बाद में यह पता चलता है कि सरकारी कर्मचारी अन्यथा उसका परिवार 3 महिनेअथवा 90 दिन से अधिक अवधि तक मुख्यालय में नहीं रहेंगे तो अग्रिम की आधी राशि तत्काल सरकार को वापस कर दो जायेगी।

2 Where an advance was drawn for both the forward and return journey and later it becomes clear that the period of absence either of the Government Servant or his family from headquarters is likely to exceed 3 months or 90 days, one half of the advance should be refunded to the Govt. forthwith

3 वह वापसी यात्रा पूरी होने के एक महीने के अन्दर अग्रिम का समायोजन करने के लिए बिल प्रस्तुत करेगा।

He should prefer the bills adjusting the advance taken within one month from the completion of the return journey.

4. वह की गई यात्रा के संबंध में प्रमाण प्रस्तुत करेगा/करेगी जैसे कि खरीदी गई टिकटों की क्रम संख्या सहित नगदी रसीदें।

He should produce evidence of his having performed the journey such as cash receipts, together with serial numbers of tickets purchased.

5. अब रेलवे ने नगद रसीदें जारी करना बन्द कर दिया है इसलिये यात्रा के लिए खरीदी गई रेल टिकट अग्रिम लेने के 10 दिन के अन्दर कार्यालय में प्रस्तुत कर दी जानी चाहिए।

Now that the railways have discontinued the practice of issuing cash receipts, the railway tickets purchased for the journey should be produced to the office within 10 days of the drawal of the advance.